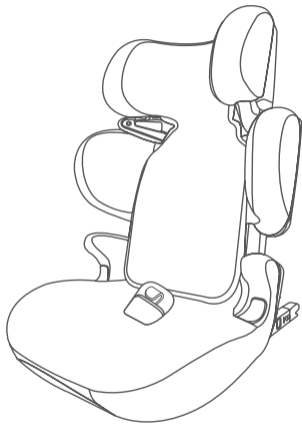




# Foldy

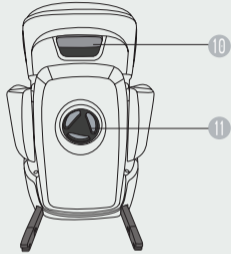
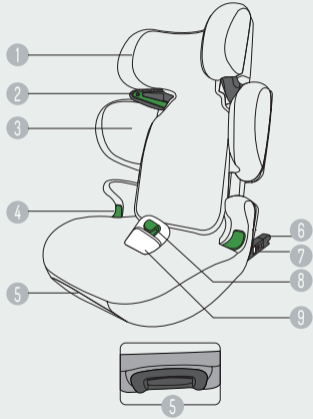


 be cool





ESPAÑOL	11
ENGLISH	21
FRANÇAIS	31
PORTUGUÊS	41
ITALIANO	51



## ESPAÑOL COMPONENTES

1. Reposacabezas
2. Gancho de guía del cinturón de hombro
3. Alas laterales retráctiles
4. Gancho de guía del cinturón de hombro
5. Botón de liberación ISOFIX
6. Fijaciones ISOFIX
7. Indicador ISOFIX
8. Limite de gancho
9. Entrepiera
10. Mango de ajuste del reposacabezas
11. Empuñadura de ajuste de las alas laterales

## FRANÇAIS LISTE DES PIÈCES

1. Appui-tête
2. Crochet de guidage de la ceinture épaulière
3. Ailes latérales rétractables
4. Crochet de guidage de la ceinture épaulière
5. Bouton de déverrouillage ISOFIX
6. Attaches ISOFIX
7. Indicateur ISOFIX
8. Crochet de limite
9. Coussin d'entrejambe
10. Poignée de réglage de l'appui-tête
11. Poignée de réglage de l'aile latérale

## ENGLISH COMPONENTS

1. Headrest
2. Shoulder belt guide hook
3. Retractable side wings
4. Shoulder belt guide hook
5. ISOFIX release button
6. ISOFIX attachments
7. ISOFIX indicator
8. Limit hook
9. Crotch pad
10. Head rest adjusting handle
11. Side wing adjusting handle

## PORTUGUÊS COMPONENTES

1. Apoio de cabeça
2. Gancho da guia do cinto de ombro
3. Asas laterais retráteis
4. Gancho da guia do cinto de ombro
5. Botão de liberação ISOFIX
6. Anexos ISOFIX
7. Indicador ISOFIX
8. Limite de gancho
9. Almofada de virilha
10. Alça de ajuste do apoio de cabeça
11. Alça de ajuste da asa lateral

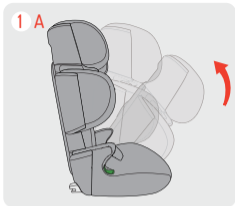
## ITALIANO COMPONENTI

1. Poggiatesta
2. Gancio guida cintura spalla
3. Ali laterali retrattili
4. Gancio guida cintura spalla
5. Pulsante di rilascio ISOFIX
6. Attacchi ISOFIX
7. Indicatore ISOFIX
8. Limitare il gancio
9. Imbottitura inguinale
10. Manopola di regolazione del poggiatesta
11. Manopola di regolazione dell'ala laterale

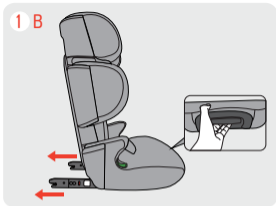
1

100-150 CM

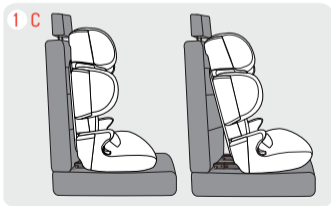
1 A



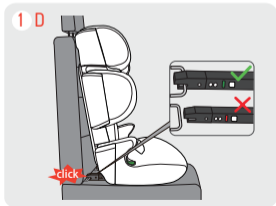
1 B

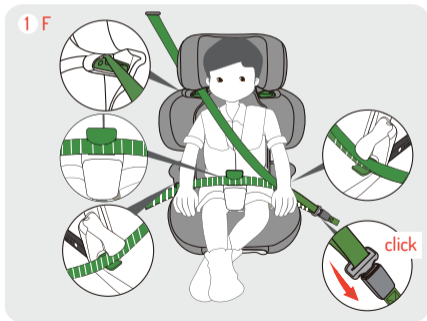
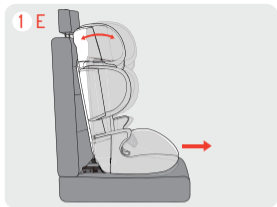


1 C



1 D





2

100-150 CM

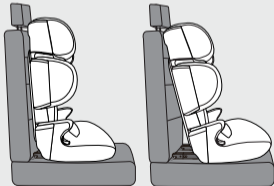
2 A



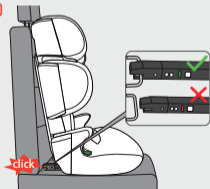
2 B



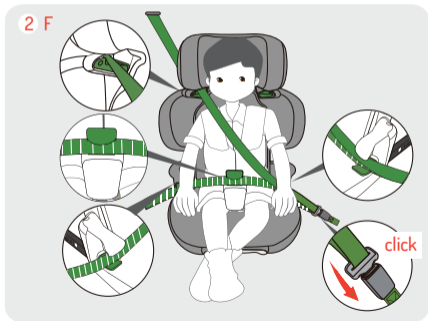
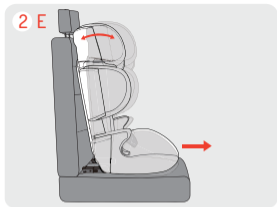
2 C



2 D

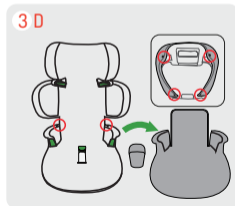
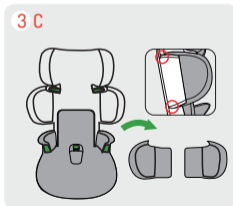
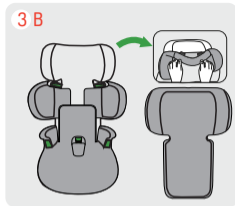
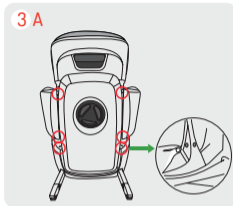






3

Removing cover



ADVERTENCIAS	12
1. 100-150cm: Sistema ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos	14
2. 100-150cm: Cinturón de seguridad para adultos	15
3. RETIRAR LA CUBIERTA	16
4. MANTENIMIENTO	16
5. RECOMENDACIONES	17
6. INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA	17
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	18
<hr/>	
LISTA DE AUTOMÓVILES APROBADOS	60

## ADVERTENCIAS

Para proteger al niño, lea detenidamente las instrucciones.

Esta silla de seguridad es apta únicamente para su uso en vehículos equipados con cinturones de seguridad retráctiles de 3 puntos y homologados según la normativa GB 27887 o ECE R 16.

Lea las instrucciones detenidamente para evitar cualquier error.

El cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje o el arnés son opcionales para los niños de entre 100 y 150 cm.

Compruebe que todos los cinturones del vehículo y los cinturones del arnés están tirantes y no retorcidos antes de su uso.

Compruebe que el cinturón está bien tirante para evitar que el niño se caiga, especialmente la pelvis tiene que estar firmemente sujeta.

Sustituya la silla de seguridad infantil tras un accidente.

Por motivos de seguridad, no realice modificaciones en la silla de seguridad.

Evite exponer la silla a la luz solar directa si no se encuentra protegida por la cubierta, ya que se podrían producir quemaduras en la piel del niño.

Nunca deje al niño sin supervisión en la silla de seguridad.

Se recomienda que el equipaje y cualquier otro objeto que pudiera provocar

lesiones en caso de accidente esté bien sujeto.

La silla de seguridad no debe utilizarse sin la cubierta.

La silla de seguridad es apta para niños con una altura inferior a 150 cm.

Puede utilizarse en el sentido de la marcha antes de que el niño alcance los 150 cm, siempre que se utilice arnés, pero no puede colocarse en un asiento equipado con airbag. Después de que el niño haya alcanzado los 15 meses, instale la silla de seguridad en los asientos traseros y en el sentido de la marcha.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

Utilice la silla de seguridad únicamente en el coche, no en casa.

Sujete bien la silla de seguridad incluso cuando el niño no está sentado.

Compruebe que todas las piezas de la silla de seguridad están en la posición correcta, de forma que no se queden atrapadas en las puertas o en las partes móviles de los asientos.

Retire al niño de la silla de seguridad antes de ajustarla.

Nunca utilice una silla de seguridad de segunda mano.

Elija el punto de apoyo de carga correcto descrito en el manual, o podría estar en peligro.

Elija el punto de anclaje ISOFIX correcto.  
En caso de duda, consulte al vendedor.

[www.babybecool.es](http://www.babybecool.es)

### AVISO:

100-150cm: Anclajes ISOFIX + cinturón de seguridad del vehículo o únicamente cinturón de seguridad del vehículo.

## 100-150cm:

### 1. Sistema ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos

1. Este asiento ECRS se instala orientado hacia adelante, y es adecuado para niños de 100-150 centímetros de altura.
2. Apto para los modelos con sistemas ISOFIX compatibles con ECE R14, y para cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje o cinturones de seguridad con retractor compatibles con ECE R16.
3. No utilice puntos de fuerza sin marca

**1.A** Despliegue el asiento.

**1.B** Tire del asa de liberación del sistema ISOFIX para desplegar el conector ISOFIX de ambos lados.

**1.C** Colocación en posición vertical. El arnés de los hombros debe estar a la altura de los hombros del niño. Introduzca el conector en el sistema ISOFIX del vehículo

hasta que oiga un clic y el indicador se muestre en verde. Si no se introduce correctamente, el indicador permanecerá siempre en rojo.

**1.D** Tire de la silla hacia afuera para asegurarse de que ha quedado conectada al asiento del vehículo y que el respaldo se puede ajustar ligeramente.

**1.E** Ponga al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas en la posición adecuada. La guía verde por donde pasa el cinturón de seguridad queda 1-22 centímetros por encima del hombro del niño. El cinturón abdominal debe pasar por el gancho verde. Ambos cinturones de seguridad pasan por la guía verde bajo el reposabrazos. Haga clic en las partes metálicas de la hebilla del coche. Compruebe que el cinturón no queda retorcido, y apríetelo tirando del tramo diagonal hacia arriba. Compruebe que el cinturón abdominal se encuentra lo más bajo posible, sobre los muslos y no alrededor del abdomen.

## 100-150cm:

### 2. Cinturón de seguridad para adultos

**2.A** Despliegue el asiento de coche.

**2.B** Tire del asa de liberación del sistema ISOFIX para plegar el conector ISOFIX de ambos lados.

**2.C** Colocación en posición vertical. El arnés de los hombros debe estar a la altura de los hombros del niño.

Introduzca el conector en el sistema ISOFIX del vehículo hasta que oiga un clic y el indicador se muestre en verde. Si no se introduce correctamente, el indicador permanecerá siempre en rojo.

**2.D** Tire de la silla hacia afuera para asegurarse de que ha quedado conectada al asiento del vehículo y que el respaldo se puede ajustar ligeramente.

**2.E** Ponga al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas en la posición adecuada. La guía verde por donde pasa el cinturón de seguridad queda 1-22 centímetros por encima del hombro del niño. El cinturón abdominal

debe pasar por el gancho verde. Ambos cinturones de seguridad pasan por la guía verde bajo el reposabrazos. Haga clic en las partes metálicas de la hebilla del coche. Compruebe que el cinturón no queda retorcido, y apríetelo tirando del tramo diagonal hacia arriba. Compruebe que el cinturón abdominal se encuentra lo más bajo posible, sobre los muslos y no alrededor del abdomen.

### 3. RETIRAR LA CUBIERTA

1\_ Separe el broche hembra del broche macho del asiento.

Retire la funda del reposacabezas: como se muestra en la figura 2, extraiga la funda del asiento del automóvil.

Retire la tapa lateral de la aleta: como se muestra en la figura 3, abra los broches en ambos lados del respaldo, luego puede quitar la cubierta de tela.

Retire la funda del cojín: como se muestra en la figura 4, abra los broches del pasamanos y inferior, luego retire la cubierta de tela.

### 4. MANTENIMIENTO

Guarde el arnés y retire el acolchado.

Retire la cubierta de tela del cabezal.

Desabroche el botón y retire la cubierta de tela de la parte inferior del cabezal.

Para colocar la cubierta realice los mismos pasos en sentido contrario.

Casos en los que el cierre de seguridad no funciona correctamente:

- 1) Al presionar el botón rojo se abre lentamente
- 2) Los salientes metálicos del cierre de seguridad no pueden insertarse en el cierre o, al introducirlos, automáticamente vuelven a salirse.
- 3) El botón de seguridad no emite el sonido "clic".
- 4) Es difícil insertar el saliente metálico en el cierre de seguridad.
- 5) Hay que hacer demasiada fuerza para abrir el cierre de seguridad.

El arnés de seguridad de cinco puntos es muy importante para la seguridad del niño. Un uso inadecuado



del arnés de cinco puntos podría provocar daños en el niño. No utilice aceites ni otros lubricantes en el cierre de seguridad. Los fallos en el funcionamiento del cierre de seguridad normalmente se producen por la introducción de objetos extraños en el mismo.

## 5. RECOMENDACIONES

Compruebe todas las piezas de la silla de seguridad antes de utilizarla. Asegúrese de que se encuentra en buenas condiciones ya que reducirá la tasa de siniestralidad.

Compruebe que los cinturones no están demasiado holgados antes de su uso.

No exponga la silla de seguridad a entornos demasiado fríos, demasiado calientes ni demasiado húmedos.

Conserve el manual en un lugar seguro.

En caso de accidente

Sustituya la silla de seguridad por una nueva. Contacte con el vendedor si tiene alguna duda.

## 6. INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA





- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

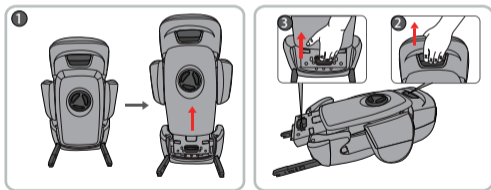
- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

## Instrucciones de instalación

Altura	Peso	Sistema de retención del cuerpo	Sistema de sujeción del asiento	Dirección de instalación	
100-150cm	15-36kg	Retención mediante cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje	Sistem ISOFIX + Cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje	 Cara a la marcha	
100-150cm	15-36kg	Retención mediante cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje	Cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje	 Cara a la marcha	



SILLA PLEGABLE DE COCHE: accione el botón de ajuste del reposacabezas y levante el reposacabezas hasta que el botón de plegado quede al descubierto. Accione el botón de plegado para plegar el respaldo. Tire del reposacabezas hasta el límite.

100-150 cm: sistema ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos o solo el cinturón de seguridad para adultos.

Aviso sobre el sistema mejorado de retención infantil i-Size (100-150 cm).

El sistema mejorado de retención infantil i-Size ha sido homologado de acuerdo con el Reglamento nº. 129 de la ONU para su uso en las «los asientos i-Size» señalados por los fabricantes en el manual de uso del vehículo.

En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del sistema mejorado de retención infantil, o con el vendedor. **IMPORTANTE: NO UTILIZAR ORIENTADA CARA A LA MARCHA HASTA QUE EL NIÑO NO HAYA CUMPLIDO LOS 15 MESES**

(Consulte las instrucciones).



Apta para los modelos con sistemas ISOFIX compatibles con ECE R14, y para cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje o cinturones de seguridad con retractor compatibles con ECE R16.

No apta para automóviles con cinturones de seguridad de solo dos puntos de anclaje.

Foldy

WARNINGS	22
1. 100-150cm: ISOFIX attachments+adult safe-belt	24
2. 100-150cm: Adult safe-belt	25
3. REMOVING COVER	26
4. MAINTENANCE	26
5. RECOMMENDATIONS	27
6. GUARANTEE INFORMATION	27
INSTALLATION MODE	28
<hr/>	
LIST OF APPROVED CARS	60

## WARNINGS

To protect your child, please read these instructions carefully.

This car seat is only suitable for use in vehicles fitted with retractable 3-point seat belts and approved under standard GB 27887 or ECE R 16.

Read the instructions carefully to avoid making any mistakes

The 3-point seat belt or harness are optional for children between 100 and 150 cm.

Check that all the vehicle belts and harness straps are tight and are not twisted before use.

Check that the seat belt fits snugly to

prevent the child from falling out; the child's pelvis must be held firmly in particular.

Replace the child safety seat after an accident.

For safety reasons, do not make any modifications to the car safety seat.

Avoid exposing the seat to direct sunlight if it is not protected by the cover, as this may cause burns to the child's skin.

Never leave the child unattended in the safety seat.

All luggage and any other objects that could cause injury in the event of an accident should be securely fastened.

The car safety seat should not be used

without the cover.

The car safety seat is suitable for children under 150 cm in height.

It can be used in the forward facing position before the child reaches 150 cm in height, provided that the harness is used, but it must not be installed on a seat equipped with an airbag. Once the child has reached 15 months, the car seat should be installed on the rear seats of the vehicle and in the forward facing position.

Keep the instruction manual for future reference.

Only use the safety seat in the car, not at home.

Securely fasten the car safety seat, even when the child is not in it.

Check that all the parts of the safety seat are in the correct position so that they do not get caught in the doors or moving parts of the vehicle seats.

Take the child out of the seat before making any adjustments.

Never use a second-hand car seat.

Choose the correct load support point described in the manual, or you may be at risk.

Choose the correct ISOFIX anchor point.

If in doubt, consult your retailer.

[www.babybecool.es](http://www.babybecool.es)

**NOTICE:**

100-150 cm: ISOFIX anchors + vehicle seat belt or just the vehicle seat belt (forward facing position)

**100-150cm:****1. ISOFIX attachments+adult safe-belt**

1. This ECRS seat is installed forward and suitable for children with height of 100-150cm.
2. Suitable for models with ISOFIX systems which pass ECE R14 and with three-point seat belt/seat belt with a retractor which pass ECE R16.
3. Don't use force-bearing points without marking

**1.A** Please unfold the car seat.

**1.B** Pull isofix releasing handle to unfold the isofix connector on both sides.

**1.C** Erection in upright position the shoulder harness height must be even with the child's shoulder.

Insert the connector to the vehicle isofix attachments until hearing "click" and the indicator shows green.



if not insert correctly, the indicator will always show red.

**1.D** Pull the car seat out to make sure it's connected to vehicle seat and the backrest can be adjusted slightly.

**1.E** Place the child in the seat and adjust the headrest to the required position. The green guide where the seat belt goes should be 1-22 centimetres above the child's shoulder. Check that the belt is not twisted and tighten the seatbelt by pulling the diagonal belt upwards. Check that the lap belt is located as low as possible, across the thighs and not around the tummy.

## 100-150cm:

### 2. Adult safe-belt

**2.A** Please unfold the car seat.

**2.B** Pull isofix releasing handle to unfold the isofix connector on both sides.

**2.C** **Erection in upright position the shoulder harness height must be even with the child's shoulder.**

Insert the connector to the vehicle isofix attachments until hearing "click" and the indicator shows green. if not insert correctly, the indicator will always show red.

**2.D** Pull the car seat out to make sure it's connected to vehicle seat and the backrest can be adjusted slightly.

**2.E** Place the child in the seat and adjust the headrest to the required position. The green guide where the

seat belt goes should be 1-22 centimetres above the child's shoulder. Check that the belt is not twisted and tighten the seatbelt by pulling the diagonal belt upwards. Check that the lap belt is located as low as possible, across the thighs and not around the tummy.

### 3. REMOVING COVER

1\_ Step one Detach the female snap from male snap of seat .

Remove the headrest cover: as shown in figure 2, pull the cover out of car seat.

Remove the side wing cover: as shown in figure 3, open the snaps on both sides of backrest, then you can remove the fabric cover.

Remove cushion cover: as shown in figure 4, open the snaps on handrail and bottom, then remove the fabric cover

### 4. MAINTENANCE

Store the harness away and remove the padding.

Take the fabric cover off the headrest.

Unfasten the button and remove the fabric cover from the lower part of the headrest.

To fit the fabric cover again, follow the same steps in reverse order.

**The safety lock is not working properly if the following situations occur:**

- 1) When you press the red button it opens slowly
- 2) It is not possible to insert the metal parts of the safety lock into the fastener or, when they are inserted they automatically come loose again.
- 3) The safety button does not emit the safety click.
- 4) It is difficult to insert the metal parts into the safety lock.
- 5) Excessive force is required to open the safety lock.

The 5-point safety harness is very important for the child's safety. Incorrect use of the 5-point harness may put the child's safety at risk. Do not use oils or other lubricants on the safety lock. Defects in the functioning of the safety lock are usually caused by inserting foreign objects into the lock.

## 5. RECOMMENDATIONS

Check all the parts of the safety seat before using it. Make sure that it is in good condition as this will reduce the risk of an accident.

Check that the seat belts are not too loose before use.

Do not expose the safety seat to excessively cold or hot temperatures, or damp environments.

Keep the instruction manual in a safe place.

In the event of an accident replace the car seat with a new one. Contact your retailer if you have any questions.

## 6. GUARANTEE INFORMATION





- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

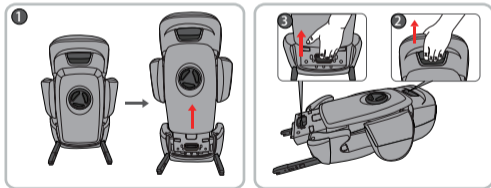
- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

## Installation mode

Height	Weight	Body restraint mode	Seat fixing mode	Installation direction	
100-150cm	15-36kg	Three-point car seat belt restraint	ISOFIX attachments + Three-point carseat belt	 Forward facing	
100-150cm	15-36kg	Three-point car seat belt restraint	Three-point car seat belt	 Forward facing	



FOLD CAR SEAT :lift headrest till the fold button be exposed by pull headrest adjusting button.pull fold button to fold backrest .withdraw back headrest the headrest till the limit.

100-150cm: ISOFIX attachments+adult safety-belt or adult safety-belt only.

Notice regarding i-Size booster seat category Enhanced Child Restraint Systems (100-150cm)

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System.

It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

**IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS**

(Refer to instructions).



Suitable for models with ISOFIX systems which pass ECE R14 and with three-point seat belt/seat belt with a retractor which pass ECE R16.

It is not suitable for cars with only two point seat belts.

Foldy

AVERTISSEMENTS	32
1. 100-150cm: Système ISOFIX + ceinture de sécurité pour adultes	34
2. 100-150cm: Ceinture de sécurité pour adultes	35
3. RETIRER LE COUVERCLE	36
4. ENTRETIEN	36
5. RECOMMANDATIONS	37
6. INFORMATION SUR LA GARANTIE	37
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	38
<hr/>	
LISTE DES VOITURES APPROUVÉES	60

## AVERTISSEMENTS

Pour mieux protéger l'enfant, lire attentivement les instructions.

Ce siège auto ne peut être utilisé que dans des véhicules équipés de ceintures de sécurité rétractables à 3 points et homologués conformément à la norme GB 27887 ou ECE R 16.

Lire attentivement la notice pour éviter les erreurs d'installation.

La ceinture de sécurité à trois points ou le harnais sont en option pour les enfants mesurant entre 100 et 150 cm.

Vérifiez que toutes les ceintures du véhicule et du harnais sont bien tendues et pas enroulées avant de les utiliser.

Vérifiez que la ceinture est bien tendue pour éviter que l'enfant ne tombe. Le bassin doit en particulier être bien fixé.

Remplacer le siège auto après un accident.

Pour des raisons de sécurité, ne réaliser aucune modification sur le siège auto.

Éviter d'exposer le fauteuil aux rayons directs du soleil s'il n'est pas protégé par la housse, car cela pourrait provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le siège auto.

Il est recommandé de bien attacher les bagages ou tout autre objet dans le véhicule pour éviter qu'ils soient projetés



en cas d'accident.

Ne pas utiliser le siège auto sans sa housse.

Le siège auto convient aux enfants mesurant moins de 150 cm.

Peut être utilisé face à la route avant que l'enfant n'atteigne 150 cm, à condition d'utiliser un harnais, mais ne peut être placé sur une place équipée d'un airbag. Lorsque l'enfant a atteint l'âge de 15 mois, installer le siège auto sur les sièges arrière et en position face à la route.

Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Utilisez le siège auto uniquement dans la voiture, pas à la maison.

Attacher correctement le siège auto même lorsque l'enfant n'est pas assis.

Vérifier que toutes les parties du siège auto sont dans la bonne position afin qu'elles ne se coincent pas dans les portes ou les parties mobiles des sièges.

Retirer l'enfant du siège auto avant de l'ajuster.

Ne jamais utiliser de siège auto d'occasion.

Choisissez le point d'appui correct comme décrit dans le manuel, pour éviter les accidents.

Choisir le point de fixation ISOFIX correct.

En cas de doute, consulter le vendeur.

www.babybecool.es

## AVERTISSEMENT :

100-150cm : Fixation ISOFIX + ceinture de sécurité du véhicule ou uniquement la ceinture de sécurité du véhicule (face à la route)

### 100-150cm:

#### 1. Système ISOFIX + ceinture de sécurité pour adultes

1. Système ISOFIX + ceinture de sécurité pour adultes.
2. Ce siège ECRS est installé face à la route et convient aux enfants de 100 à 150 centimètres.

Convient pour les modèles avec systèmes ISOFIX compatibles avec ECE R14, et pour les ceintures de sécurité à trois points d'ancrage ou les ceintures de sécurité à rétracteur compatibles avec ECE R16.

3. N'utilisez pas de points de force non marqués

- 1.A Dépliez le siège.
- 1.B Tirez sur la poignée de déverrouillage du système ISOFIX pour déplier le connecteur ISOFIX des deux côtés.
- 1.C Installation en position verticale. Le harnais d'épaule doit être à la hauteur des épaules de l'enfant.

Insérez le connecteur dans le système ISOFIX du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que l'indicateur s'affiche en vert. S'il n'est pas inséré correctement, l'indicateur restera en rouge.

- 1.D Tirez le siège pour vous assurer qu'il est bien

fixé au siège du véhicule et que le dossier peut être légèrement ajusté.

**1.E** Installez l'enfant sur le siège et réglez l'appuie-tête dans la bonne position. Le guide vert de la ceinture de sécurité se trouve à 1-22 centimètres au-dessus de l'épaule de l'enfant. La ceinture abdominale doit passer par le crochet vert. Les deux ceintures de sécurité passent par le guide vert sous l'accoudoir. Appuyez sur les parties métalliques de la boucle de la voiture. Vérifiez que la ceinture n'est pas enroulée et serrez-la en tirant la section diagonale vers le haut. Vérifiez que la ceinture abdominale est située le plus bas possible, sur les cuisses et non autour de l'abdomen.

**100-150cm:**

## **2. Ceinture de sécurité pour adultest**

**2.A** Dépliez le siège auto.

**2.B** Tirez sur la poignée de déverrouillage du système ISOFIX pour plier le connecteur ISOFIX des deux côtés.

### **2.C Installation en position verticale. Le harnais d'épaule doit être à la hauteur des épaules de l'enfant**

Insérez le connecteur dans le système ISOFIX du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que l'indicateur s'affiche en vert. S'il n'est pas inséré correctement, l'indicateur restera en rouge.

**2.D** Tirez le siège pour vous assurer qu'il est bien fixé au siège du véhicule et que le dossier peut être légèrement ajusté.

**2.E** Installez l'enfant sur le siège et réglez l'appuie-tête dans la bonne position. Le guide vert de la ceinture de sécurité se trouve à 1-22 centimètres au-dessus de l'épaule de l'enfant. La ceinture abdominale doit passer par le crochet vert. Les deux ceintures de sécurité passent par le guide vert sous

l'accoudoir. Appuyez sur les parties métalliques de la boucle de la voiture. Vérifiez que la ceinture n'est pas enroulée et serrez-la en tirant la section diagonale vers le haut. Vérifiez que la ceinture abdominale est située le plus bas possible, sur les cuisses et non autour de l'abdomen.

### 3. RETIRER LE COUVERCLE

1\_ Première étape Séparez le clip femelle du clip mâle sur le siège.

Retirez la housse de l'appui-tête : comme indiqué sur la figure 2, retirez la housse du siège auto.

Retirez le couvercle latéral du rabat : comme indiqué sur la figure 3, ouvrez les boutons-pression des deux côtés

du dossier, vous pouvez alors retirer la housse en tissu.

Retirez la housse du coussin : Comme illustré à la figure 4, ouvrez les boutons-pression sur la main courante et

bas, puis retirez la housse en tissu.

### 4. ENTRETIEN

Ranger le harnais et retirer le rembourrage.

Retirer la protection de l'appui-tête.

Décrocher le bouton et retirer la protection en tissu de la partie inférieure de l'appui-tête.

**Pour installer la housse, suivre simplement ces étapes en sens inverse.**

Cas où le verrouillage de sécurité ne fonctionne pas correctement :

1) En appuyant sur le bouton rouge, il s'ouvre lentement

2) Les parties métalliques de la boucle de sécurité ne s'insèrent pas ou, une fois insérées, elles ressortent automatiquement.

3) Le bouton de sécurité n'émet pas le « clic ».

4) Il est difficile d'insérer les parties métalliques dans la boucle de sécurité.

5) Il faut forcer pour pouvoir ouvrir la boucle de sécurité.

Le harnais de sécurité à cinq points est très important pour la sécurité de l'enfant. Une utilisation incorrecte du harnais à cinq points pourrait blesser l'enfant. Ne pas utiliser d'huile ni autres lubrifiants dans la boucle de sécurité. Les défauts de fonctionnement de la boucle de sécurité ont lieu normalement à cause de l'introduction d'objets étrangers à l'intérieur.

## 5. RECOMMANDATIONS

Vérifier toutes les pièces du siège auto avant de l'utiliser. S'assurer qu'il est en bon état afin de réduire les possibilités d'accidents.

Vérifier que les ceintures ne sont pas trop lâches avant l'utilisation.

Ne pas exposer le siège auto à des environnements trop froids, trop chauds ni trop humides.

Conserver le manuel dans un endroit sûr.

En cas d'accident

Remplacer le siège auto par un neuf. Contacter le vendeur en cas de doute.

## 6. INFORMATION SUR LA GARANTIE





- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.

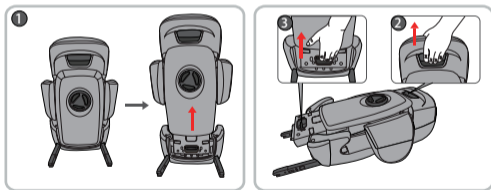
- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les panes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

## Instructions d'installation

Hauteur	Poids	Système de retenue du corps	Système de fixation du siège	Direction d'installation	
100-150cm	15-36kg	Retenue au moyen d'une ceinture de sécurité à trois points d'ancrage	Système ISOFIX + Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage	 Face à la route	
100-150cm	15-36kg	Retenue au moyen d'une ceinture de sécurité à trois points d'ancrage	Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage	 Face à la route	



SIÈGE AUTO PLIANT : Appuyez sur le bouton de réglage de l'appui-tête et soulevez l'appui-tête jusqu'à ce que le bouton de pliage soit visible. Appuyez sur le bouton de pliage pour plier le dossier. Tirez l'appui-tête jusqu'à la limite.

## 100-150cm : Système ISOFIX + ceinture de sécurité adulte ou uniquement la ceinture de sécurité adulte.

Avertissement sur le système de retenue pour enfants amélioré i-Size (100-150 cm).

Le système de retenue pour enfants amélioré i-Size a été approuvé conformément au règlement N° 129 de l'ONU pour une utilisation avec les « sièges i-Size » indiqués par les constructeurs dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, contactez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le revendeur. **IMPORTANT : NE PAS UTILISER FACE À LA ROUTE TANT QUE L'ENFANT N'A PAS ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS.**

(Voir les instructions).



Convient pour les modèles avec systèmes ISOFIX compatibles avec ECE R14, et pour les ceintures de sécurité à trois points d'ancrage ou les ceintures de sécurité à rétracteur compatibles avec ECE R16. Ne convient pas aux voitures avec des ceintures de sécurité ayant seulement deux points d'ancrage.

Foldy



ADVERTÊNCIAS	42
1. 100-150cm: Sistema ISOFIX + cinto de segurança para adultos	44
2. 100-150cm: Cinto de segurança para adultos	45
3. RETIRAR A TAMPA	46
4. MANUTENÇÃO	46
5. RECOMENDAÇÕES	47
6. INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA	47
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	48
<hr/>	
LISTA DE AUTOMÓVEIS APROVADOS	60

## ADVERTÊNCIAS

Para proteger a criança, leia as instruções com atenção.

A cadeira de segurança é adequada para a sua utilização em veículos equipados com cintos de segurança retráteis de 3 pontos e homologados segundo o regulamento GB 27887 ECE R 16.

Leia as instruções com atenção para evitar qualquer erro.

O cinto de segurança de três pontos de fixação ou o arnês são opcionais para as crianças entre 100 e 150 cm.

Verifique se todos os cintos do veículo e os cintos do arnês estão esticados e não torcidos antes da sua utilização.

Verifique se o cinto está bem esticado para evitar que a criança caia, especialmente a pélvis deve estar firmemente apoiada.

Substitua a cadeira de segurança infantil após um acidente.

Por motivos de segurança, não faça modificações na cadeira de segurança.

Evite expor a cadeira à luz solar direta se não estiver protegida com a cobertura, já que poderiam ocorrer queimaduras na pele da criança.

Nunca deixe a criança sem supervisão na cadeira de segurança.

Recomenda-se que a bagagem e qualquer outro objeto que possa causar

lesões em caso de acidente esteja devidamente preso.

A cadeira de segurança não deve ser utilizada sem a cobertura.

A cadeira de segurança é adequada para crianças com uma altura inferior a 150 cm.

Pode ser utilizada no sentido da marcha antes de a criança atingir os 150 cm, desde que o arnês seja utilizado, mas não pode ser colocada num assento equipado com airbag. Depois de a criança chegar aos 15 meses, instale a cadeira de segurança nos assentos traseiros e no sentido da marcha.

Guarde o manual de instruções para

consultas futuras.

A cadeira de segurança deve ser utilizada apenas no automóvel, não em casa.

Prenda firmemente a cadeira de segurança, mesmo quando a criança não estiver sentada.

Verifique se todas as peças da cadeira de segurança estão na posição correta, de forma a não ficarem entaladas nas portas ou nas partes móveis dos assentos.

Retire a criança da cadeira de segurança antes de ajustá-la.

Nunca utilize uma cadeira de segurança em segunda mão.

Escolha o ponto de apoio de carga correto descrito no manual, ou poderia estar em

perigo.

Escolha o ponto de fixação Isofix correto.  
Em caso de dúvida, consulte o vendedor.

[www.babybecool.es](http://www.babybecool.es)

### AVISO:

100-150cm: Fixações Isofix + cinto de segurança do veículo ou apenas cinto de segurança do veículo (Sentido da marcha)

## 100-150cm:

### 1. Sistema ISOFIX + cinto de segurança para adultos

1. Este assento ECRS é instalado voltado para a frente e é adequado para crianças de 100-150 centímetros de altura.

2. Adequado para os modelos com sistemas ISOFIX compatíveis com ECE R14 e para cintos de segurança com três pontos de fixação ou cintos de segurança com retratores compatíveis com ECE R16.

### 3. Não utilize pontos de força não marcados

- 1.A Desdobre o assento.
- 1.B Puxe pela asa de libertação do sistema ISOFIX para desdobrar o conector ISOFIX de ambos os lados.
- 1.C Colocação na posição vertical. O arnês dos ombros deve estar à altura dos ombros da criança.

Insira o conector no sistema ISOFIX do veículo até ouvir um clique e o indicador ficar verde. Se não for inserido corretamente, o indicador permanecerá sempre vermelho.

- 1.D Puxe a cadeira para fora para se certificar de que ficou conectada ao assento do veículo e que o encosto pode ser ligeiramente ajustado.
- 1.E Coloque a criança no assento e ajuste o apoio de

cabeça na posição adequada. A guia verde por onde passa o cinto de segurança fica 1-22 centímetros por cima do ombro da criança. O cinto abdominal deve passar pelo gancho verde. Ambos os cintos de segurança passam pela guia verde sob os apoios de braços. Clique nas partes metálicas da fivela do carro. Verifique se o cinto não fica torcido e aperte-o puxando a parte diagonal para cima. Verifique se o cinto abdominal está o mais baixo possível, nas coxas e não ao redor do abdómen.

## 100-150cm:

### 2. Cinto de segurança para adultos

**2.A** Desdobre a assento do carrinho.

**2.B** Puxe pela asa de libertação do sistema ISOFIX para dobrar o conector ISOFIX de ambos os lados.

**2.C** Colocação na posição vertical. O arnês dos ombros deve estar à altura dos ombros da criança

Insira o conector no sistema ISOFIX do veículo até ouvir um clique e o indicador ficar verde. Se não for inserido corretamente, o indicador permanecerá sempre vermelho.

**2.D** Puxe a cadeira para fora para se certificar de que ficou conectada ao assento do veículo e que o encosto pode ser ligeiramente ajustado.

**2.E** Coloque a criança no assento e ajuste o apoio de cabeça na posição adequada. A guia verde por onde passa o cinto de segurança fica 1-22 centímetros por cima do ombro da criança. O cinto abdominal deve passar pelo gancho verde. Ambos os cintos de segurança passam pela guia verde sob os apoios de braços. Clique nas partes metálicas da fivela do carro. Verifique se o cinto não fica torcido e aperte-o puxando a parte diagonal para cima. Verifique se o cinto abdominal está o mais baixo possível, nas coxas e não ao redor do abdómen.

### 3. REMOÇÃO DA TAMPA

1\_ Passo Um Separe o clipe fêmea do clipe macho no assento.

Remova a cobertura do encosto de cabeça: Conforme mostrado na figura 2, remova a cobertura do assento do carro.

Remova a tampa lateral da aba: conforme mostrado na figura 3, abra os encaixes em ambos os lados do encosto, então você pode remover a capa de tecido.

Remova a capa da almofada: Conforme mostrado na figura 4, abra as travas no corrimão e inferior e, em seguida, remova a cobertura de tecido.

### 4. MANUTENÇÃO

Guarde o arnês e retire o acolchoado.

Retire a cobertura de tecido da zona da cabeça.

Desabote o botão e retire a cobertura de tecido da parte inferior da zona da cabeça.

Para colocar a cobertura realize os mesmos passos em sentido inverso.

Casos em que o fecho de segurança não funciona corretamente:

- 1) Ao pressionar o botão vermelho abre lentamente
- 2) As saliências metálicas do fecho de segurança não podem ser inseridas no fecho ou, quando inseridas, saem automaticamente.
- 3) O botão de segurança não emite o som de "clique".
- 4) É difícil inserir a saliência metálica no fecho de segurança.
- 5) É necessário fazer muita força para abrir o fecho de segurança.

O cinto de segurança de cinco pontos é muito importante para a segurança da criança. O uso inadequado do arnês de cinco pontos pode causar danos na criança. Não utilize óleos ou outros lubrificantes no fecho de segurança. As falhas no funcionamento do fecho de segurança costumam ser causadas pela introdução de objetos estranhos no mesmo.

## 5. RECOMENDAÇÕES

Verifique todas as peças da cadeira de segurança antes de a utilizar. Certifique-se de que está em boas condições, pois isso reduzirá a taxa de sinistralidade. Verifique se os cintos não estão demasiado frouxos antes da sua utilização.

Não exponha a cadeira de segurança a ambientes muito frios, muito quentes ou muito húmidos.

Conserve o manual num local seguro.

Em caso de acidente:

Substitua a cadeira de segurança por uma nova.

Contacte o vendedor se tiver alguma dúvida.

## 6. INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA





- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

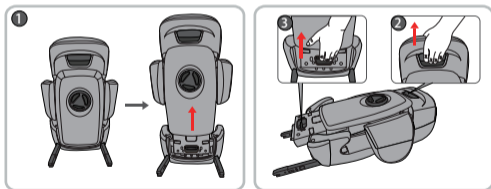
- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

## Instruções de instalação

Altura	Peso	Sistema de retenção do corpo	Sistema de fixação do assento	Direção de instalação	
100-150cm	15-36kg	Retenção mediante cinto de segurança com três pontos de fixação	Sistema ISOFIX + Cinto de segurança com três pontos de fixação	 Sentido da marcha	
100-150cm	15-36kg	Retenção mediante cinto de segurança com três pontos de fixação	Cinto de segurança com três pontos de fixação	 Sentido da marcha	



CADEIRA AUTO DOBRÁVEL: Acione o botão de ajuste do apoio de cabeça e levante o apoio de cabeça até que o botão de dobragem fique exposto. Pressione o botão de dobragem para dobrar o encosto. Puxe o apoio de cabeça até ao limite.



**100-150 cm: sistema ISOFIX + cinto de segurança para adultos ou apenas o cinto de segurança para adultos.**

Aviso sobre o sistema melhorado de retenção infantil i-Size (100-150 cm).

O sistema melhorado de retenção infantil i-Size foi homologado de acordo com o Regulamento n.º 129 da ONU para o seu uso nos "assentos i-Size" indicados pelos fabricantes no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do sistema melhorado de retenção infantil, ou com o vendedor. **IMPORTANTE: NÃO UTILIZAR ORIENTADA NO SENTIDO DE MARCHA ATÉ QUE A CRIANÇA TENHA CUMPRIDO OS 15 MESES**

(Consulte as instruções).



Adequada para os modelos com sistemas ISOFIX compatíveis com ECE R14 e para cintos de segurança com três pontos de fixação ou cintos de segurança com retratores compatíveis com ECE R16.

Não é adequada para automóveis com cintos de segurança de apenas dois pontos de fixação.

Foldy

AVVERTENZE	52
1. 100-150cm: Sistema ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti.	54
2. 100-150cm: Cintura di sicurezza per adulti.	55
3. RIMOZIONE COPERTURA	56
4. MANUTENZIONE	56
5. RACCOMANDAZIONI	57
6. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	57
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	58
<hr/>	
LISTA DELLE AUTO OMOLOGATE	60

## AVVERTENZE

Per la protezione del bambino, leggi attentamente le istruzioni.

Questo seggiolino di sicurezza è adatto solo per l'uso in veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti, omologate secondo la normativa GB 27887 o ECE R16.

Leggi attentamente le istruzioni per evitare errori.

La cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio o l'imbragatura sono opzionali per i bambini tra 100 e 150 cm.

Verifica che tutte le cinture del veicolo e le cinture dell'imbragatura siano tese e non attorcigliate prima dell'uso.

Verifica che la cintura sia ben tesa per evitare che il bambino cada. Il bacino, in particolare, dev'essere trattenuto fermamente.

Sostituisci il seggiolino di sicurezza per bambini dopo un incidente.

Per motivi di sicurezza, non apportare modifiche al seggiolino.

Evita di esporre il seggiolino alla luce solare diretta se non è protetto, dato che potrebbe causare bruciature alla pelle del bambino.

Non lasciare mai il bambino sul seggiolino di sicurezza privo di vigilanza.

Si raccomanda che i bagagli e qualunque altro oggetto che potrebbe provocare le-

sioni in caso di incidente siano ben fissati.

Il seggiolino di sicurezza non deve essere utilizzato senza il suo rivestimento.

Il seggiolino di sicurezza è adatto per bambini con un'altezza inferiore a 150 cm.

Il seggiolino può essere utilizzato rivolto nel senso di marcia prima che il bambino raggiunga i 150 cm, usando l'imbragatura, ma non può essere installato su un sedile dotato di airbag. Quando il bambino compie i 15 mesi, installa il seggiolino di sicurezza su un sedile posteriore e rivolto verso il senso di marcia.

Conserva il manuale di istruzioni per consultazioni future.

Usa il seggiolino di sicurezza solo in auto,

non in casa.

Fissa bene il seggiolino di sicurezza anche quando il bambino non è seduto.

Verifica che tutti gli elementi del seggiolino di sicurezza si trovino nella posizione corretta, in modo tale che non restino bloccati nelle porte o nelle parti mobili dei sedili.

Togli il bambino dal seggiolino di sicurezza prima di effettuare le regolazioni.

Non usare mai un seggiolino di sicurezza di seconda mano.

Scegli il punto di appoggio di carico corretto descritto nel manuale, altrimenti il bambino potrebbe correre pericoli.

Scegli il punto di ancoraggio ISOFIX

corretto.

[www.babybecool.es](http://www.babybecool.es)

In caso di dubbi, consulta il venditore.

## AVVISO:

100-150 cm: ancoraggi ISOFIX + cintura di sicurezza del veicolo, o solo cintura di sicurezza del veicolo (senso di marcia)

### 100-150cm:

#### 1. Sistema ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti.

1. Questo seggiolino si installa orientato verso il senso di marcia ed è adatto per bambini di 100-150 centimetri di altezza

2. Adatto per modelli con sistemi ISOFIX compatibili con ECE R14 e per cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio o cinture di sicurezza con

retrattore compatibili con ECE R16.

#### 3. Non utilizzare punti di forza non indicati.

**1.A** Apertura del seggiolino.

**1.B** Tira la maniglia di liberazione del sistema ISOFIX per aprire il connettore ISOFIX su entrambi i lati.

**1.C** **Posizionamento in verticale. Le cinture pettorali devono trovarsi all'altezza delle spalle del bambino.**

Introduci il connettore nel sistema ISOFIX del veicolo fino a sentire un clic e l'indicatore diventa verde. Se non lo introduci correttamente, l'indicatore rimarrà sempre rosso.

**1.D** Tira il seggiolino verso l'esterno per assicurarti che sia fissato al sedile del veicolo e che lo schienale si possa regolare leggermente.

**1.E** Metti il bambino a sedere sul seggiolino e regola il poggiatesta nella posizione adeguata. La guida verde attraverso cui passa la cintura di sicurezza rimane 1-22 centimetri al di sopra della spalla del bambino. La cintura addominale deve passare nel gancio verde.

Entrambe le cinture di sicurezza passano dentro la guida verde sotto il bracciolo. Fai clic sulle parti metalliche della fibbia dell'auto. Verifica che la cintura non sia attorcigliata e stringila tirando la parte diagonale verso l'alto. Verifica che la cintura addominale si trovi il più in basso possibile, sulle cosce e non intorno all'addome.

## 100-150cm:

### 2. Cintura di sicurezza per adulti.

**2.A** Apri il seggiolino per auto.

**2.B** Tira la maniglia di liberazione del sistema ISOFIX per aprire il connettore ISOFIX su entrambi i lati.

**2.C** Posizionamento in verticale. Le cinture pettorali devono trovarsi all'altezza delle spalle del bambino.

Introduci il connettore nel sistema ISOFIX del veicolo

fino a sentire un clic e l'indicatore diventa verde. Se non lo introduci correttamente, l'indicatore rimarrà sempre rosso.

**2.D** Tira il seggiolino verso l'esterno per assicurarti che sia fissato al sedile del veicolo e che lo schienale si possa regolare leggermente.

**2.E** Metti il bambino a sedere sul seggiolino e regola il poggiatesta nella posizione adeguata. La guida verde attraverso cui passa la cintura di sicurezza rimane 1-22 centimetri al di sopra della spalla del bambino. La cintura addominale deve passare nel gancio verde. Entrambe le cinture di sicurezza passano dentro la guida verde sotto il bracciolo. Fai clic sulle parti metalliche della fibbia dell'auto. Verifica che la cintura non sia attorcigliata e stringila tirando la parte diagonale verso l'alto. Verifica che la cintura addominale si trovi il più in basso possibile, sulle cosce e non intorno all'addome.

### 3. RIMOZIONE COPERTURA

1\_ Fase uno Separare la clip femmina dalla clip maschio sul sedile.

Rimuovere il rivestimento del poggiatesta: come mostrato in figura 2, rimuovere il rivestimento dal seggiolino auto.

Rimuovere il coperchio laterale a ribalta: come mostrato in figura 3, aprire i bottoni automatici su entrambi i lati dallo schienale, quindi è possibile rimuovere il rivestimento in tessuto.

Rimuovere la fodera del cuscino: come mostrato in figura 4, aprire i bottoni automatici sul corrimano e fondo, quindi rimuovere il rivestimento in tessuto.

### 4. MANUTENZIONE

Riponi l'imbragatura e rimuovi l'imbottitura.

Rimuovi il rivestimento di tela del poggiatesta.

Stacca il bottone e rimuovi il rivestimento di tela della parte inferiore del poggiatesta.

Per rimettere il rivestimento compi gli stessi passaggi in senso contrario.

Casi in cui la chiusura di sicurezza non funziona correttamente:

- 1) Premendo il pulsante rosso si apre lentamente.
- 2) Gli agganci metallici della chiusura di sicurezza non si possono inserire nella fibbia o, quando si inseriscono, escono automaticamente.
- 3) Il pulsante di sicurezza non emette il suono "clic".
- 4) È difficile inserire l'aggancio metallico nella chiusura di sicurezza.
- 5) Bisogna esercitare troppa forza per aprire la chiusura di sicurezza.

L'imbragatura di sicurezza a cinque punti è molto importante per la sicurezza del bambino. Un uso inadeguato dell'imbragatura a cinque punti potrebbe provocare lesioni al bambino. Non utilizzare olio o altri lubrificanti nella chiusura di sicurezza. In genere gli errori di funzionamento della chiusura di sicurezza si verificano a causa dell'introduzione di corpi estranei



nella stessa.

## 5. RACCOMANDAZIONI

Controlla tutti gli elementi del seggiolino di sicurezza prima di utilizzarlo. Assicurati che si trovi in buone condizioni, dato che questo ridurrà il rischio di sinistri. Verifica che le cinture non siano troppo allentate prima dell'uso.

Non esporre il seggiolino di sicurezza ad ambienti troppo freddi, troppo caldi o troppo umidi.

Conserva il manuale in un luogo sicuro.

In caso di incidente sostituisci il seggiolino di sicurezza con uno nuovo. Contatta il venditore in caso di dubbi.

## 6. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA





- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

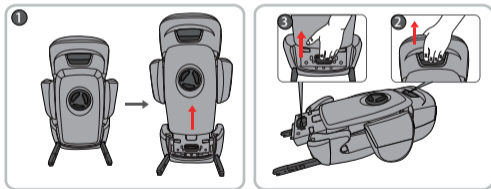
- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

## Istruzioni di installazione

Altezza	Peso	Sistema di trattenuta del corpo	Sistema di fissaggio della seduta	Direzione di installazione	
100-150cm	15-36kg	Trattenuta tramite cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	Sistem ISOFIX + Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	 Nel senso di marcia	
100-150cm	15-36kg	Trattenuta tramite cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	 Nel senso di marcia	



SEGGIOLINO PER AUTO PIEGHEVOLE: aziona il pulsante di regolazione del poggiatesta e solleva il poggiatesta finché il pulsante di chiusura non diventa visibile. Aziona il pulsante di chiusura per piegare lo schienale. Tira il poggiatesta fino al limite.

### 100-150 cm: sistema ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti o solo la cintura di sicurezza per adulti.

Avviso sul sistema migliorato di trattenuta per bambini i-Size (100-150 cm).

Il sistema di trattenuta per bambini i-Size è stato omologato secondo il Regolamento n. 129 dell'ONU per l'uso «sui sedili i-Size» indicati dal fabbricante nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbi, mettiti in contatto con il fabbricante del sistema migliorato di trattenuta per bambini, o con il venditore. **IMPORTANTE: NON UTILIZZARE RIVOLTO VERSO IL SENSO DI MARCIA FINCHÉ IL BAMBINO NON HA COMPIUTO 15 MESI**

(Consulta le istruzioni).



Adatto per i modelli con sistemi ISOFIX compatibili con ECE R14 e per cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio o cinture di sicurezza con retrattore compatibili con ECE R16.

Non adatto per auto con cinture di sicurezza a due punti di ancoraggio.

## ES

Esta silla está clasificada como "semi-universal" y es posible fijarla en los asientos de los siguientes vehículos:

Algunos asientos de otros vehículos pueden ser también convenientes para la fijación de esta silla. En caso de duda, consulte al vendedor o directamente a JANÉ, S.A.

**ATENCIÓN:** Infórmese de la legislación de tráfico vigente en el país por el que circule. Puede restringir el uso de su sistema de retención infantil.

## EN

This child seat is classified as "semi-universal" and can be fitted on the seats of the following vehicles:

Some seats in other vehicles may also be suitable for fitting this child seat. For any query, ask the shop assistant when you buy it, or ask JANÉ, S.A. directly.

**WARNING:** Check the road traffic regulations in the country where you are travelling. The use of your child restraint system may be restricted.

## FR

Ce siège est classé comme «semi-universel» et peut être fixé aux sièges des voitures suivantes:

Certains sièges d'autres véhicules peuvent également convenir pour la fixation de ce siège. En cas de doute, veuillez consulter le vendeur ou directement JANÉ, S.A.

**ATTENTION :**Renseignez-vous sur le code de la route en vigueur dans le pays de circulation. L'utilisation de votre système de retenue des enfants peut être limitée.

## PT

Esta cadeirinha está classificada como "semi-universal" e é possível fixá-la nos assentos dos seguintes veículos:

Alguns assentos de outros veículos podem ser também convenientes para a fixação desta cadeirinha. Em caso de dúvida, consulte o vendedor ou directamente JANÉ, S.A.

**ATENÇÃO:** Informe-se sobre a legislação de trânsito em vigor no país por onde viaja. Você pode restringir o uso de seu sistema de retenção infantil.

## IT

Questo seggiolino è omologato nella categoria "semi-universale" e può essere fissato sui sedili dei veicoli sotto elencati:

Questo seggiolino può essere fissato anche su sedili di altri veicoli. In caso di dubbio, rivolgersi al venditore o direttamente alla JANÉ S.A.

**ATTENZIONE:** Informarsi sulla legislazione stradale vigente nel paese in cui si circola. Potrebbe limitare l'uso del suo sistema di trattenuta per bambini.

Car manufacturer	Model	Approved seat
ALFA ROMEO	147	2,4
	156	2,4
	159	2,4
	Guileta	2,4
	Mito	2,4
AUDI	A1	2,4
	A2	2,4
	A3.S3	2,4
	A3 Sportback	2,4
	A3 Cabrio / A4 Cabrio	2,4
	A4, S4, RS4	1,2,4
	A4 Avant	2,4
	A4 imo	1,2,4
	A4 Avant	1,2,4
	A5, S5	1,2,4
A5 Sportback	1,2,4	
A5 Cabrio	2,4	

Car manufacturer	Model	Approved seat
AUDI	A6, S6, RS6	2,4
	A6, S6, RS6	1,2,4
	A7	2,4
	A8, S8	2,4
	Q3	1,2,4
	Q5	1,2,4
	Q7	1,2,4
	TT	1,2,4
BMW	1serie	2,4
	2 serie active tourer	2,4
	2 serie gran tourer	2,4
	3 serie	2,4
	4 serie gran tourer	2,4
	5 serie / 6 serie	2,4
	7 serie	2,4
	i 3	2,4
	Mini / Mini Clubman	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
	Mini Clubman	1,2,4
	Mini Countryman	2,4
	X1	2,4
	X3	2,4
	X5	2,4
	X6	2,4
	Z4 2015 1Aveo	2,4
	CHEVROLET	Aveo
Captiva		2,4
Cruze		2,4
Epica		2,4
Kalos		2,4
Lacetti		2,4
Malibu		2,4
Matiz		2,4
	Nibira	2,4
	Orlando	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
------------------	-------	---------------

CHRYSLER	Spark	2,4
	Trax	2,4
	300 CC	2,4
	Dodge Caliber	2,4
	Dodge Ram	2,4
	Jeep Commander	2,4
	Jeep Grand Cherokee	2,4
	Jeep Wrangler	2,4
	PT cruiser	2,4
	Sebring	2,4
	Voyager	2,4
CITROËN	Berlingo	1,2,4
	Berlingo Multispace	2,4
	C1	2,4
	C2	2,4
	C3	2,4
	C3 Picasso	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
------------------	-------	---------------

CITROËN	C4	2,4
	C4 Aircross	2,4
	C4 Cactus	2,4
	C4 Picasso	1,2,3,,4
	C4 Picasso	2,3,4
	C4 Grande Picasso	1,2,3,,4
	C4 Grande Picasso	2,3,4
	C5	1,2,4
	C6	2,4
	C8	2,3,,4
	C-Elysée	2,4
	DS3	2,4
	DS4	2,4
	DS5	2,4
	Jumpy	2,4
	Nemo	2,4
Xsara Picasso	2,4	

Car manufacturer	Model	Approved seat
DACIA	Dokker	2,4
	Duster	2,4
	Lodgy	2,3,4
	Logan MCV	2,4
	Logan 2 MCV	2,4
	Sendero	2,4
	Sendero 2	2,4
	Sirion	2,4
DAIHATSU FIAT	500	2,4
	500 L	2,4
	500 X	2,4
	Bravo	2,4
	Croma	2,4
	Dobló	2,4
	Fiorno / Qubo	2,4
	Freemont	2,4
	Grande punto	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
	Idea	2,4
	Linea	2,4
	Multipla	2,4
	Panda	2,4
	Punto	2,4
	Scudo	2,4
	Sedici	2,4
	Stilo	2,4
	Ulysse	2,4
	FORD	B-max / C-max
Ecosport		2,4
Fiesta		2,4
Focus		2,4
Fusion		2,4
Galaxy		2,4
	Grand C-max	2,4
	Ka	2,4



Car manufacturer	Model	Approved seat
HONDA	Kuga	2,4
	Mondeo	2,4
	S-max	2,4
	Tourneo Connect	2,4
	Tourneo Courier	2,4
	Transit	2,4
	Accord	2,4
	City	2,4
	Civic	2,4
	CR-V	2,4
	CR-V	2,3,4
	CR-Z	2,4
	Insight	2,4
Jazz	2,4	
Legend	2,4	
Stream	2,4	
HYUNDAI	Accent	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
HYUNDAI	Coupe	2,4
	Elantra	2,4
	Getz	2,4
	H1 / iMAX / i800 / i300	2,4
	i10	2,4
	i20	2,4
	i30	2,4
	i40	2,4
	iX20	2,4
	iX35	2,4
	iX55	2,4
	Matrix	2,4
	Santa Fe	2,4
Sonata	2,4	
Terracan	2,4	
Tucson	2,4	
Veloster 2	2,4	

Car manufacturer	Model	Approved seat
JAGUAR	S-type	2,4
	X-type	2,4
	XE	2,4
	XF	2,4
	XJ	2,4
JEEP	Cherokee	2,4
	Renegade	2,4
KIA	Caren / Rondo	2,4
	Carens	2,4
	Carnival / Sedona	2,4
	Cee'd	2,4
	Cerato / Spectra	2,4
	Magentis / Optima	2,4
	Opirus / Amanti	2,4
	Picanto / Morning	2,4
	Rio / Pride	2,4
	Sorento XM	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
	Sorento UM	2,4
	Sportage	2,4
	Soul AM	2,4
	Soul PS	2,4
	Soul EV	2,4
	Venga	2,4
LANCIA	Delta	2,4
	Musa	2,4
	Phedra	2,4
	Thema	2,4
	Ypsilon	2,4
LAND ROVER	Discovery	2,4
	Discovery Sport	2,4
	Freelander	2,4
	Range Rover	2,4
	Range Rover Evoque	2,4
	Range Rover Sport	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
LEXUS	CT	2,4
	GS	2,4
	IS	2,4
	LS	2,4
	LX	2,4
	NX	2,4
	RX	2,4
MASERATI	Ghili	2,4
MAZDA	2	2,4
	3	2,4
	5	2,4
	6	2,4
	CX-3	2,4
	CX-5	2,4
	CX-7	2,4
	CX-9	2,4
	Premacy 1	2,4

Car manufacturer	Model	Approved seat
MERCEDES	A class W 168	2,4
	A class W / C 169	2,4
	A class W 176	2,4
	B class T 245	2,4
	B class W 246	2,4
	C class C 205	2,4
	C class W / S 203	2,4
	C class W / S 204	2,4
	C class W 205	2,4
	Citan	2,4
	CL C 215	2,4
	CL C 216	2,4
		2,4
		2,4
		2,4
		2,4



JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes  
C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans (BARCELONA) SPAIN  
Telf. +34 93 703 18 00  
info@becoolbabies.com  
<https://becoolbabies.com>

IM 2405,00